

# LADIES FOOTBALL CLUB

DE STEFANO MASSINI

Mise en scène de Géraldine Szajman

traduction de Laura Brignon

Stefano Massini est représenté par L'ARCHE - agence théâtrale.

[www.arche-editeur.com](http://www.arche-editeur.com)



## CRÉATION 2024

LADIES FOOTBALL CLUB première mi-temps : **représentation**  
le **1er Juillet à 19h** à la Maison du Théâtre et de la Danse  
d'Épinay-Sur-Seine.

SPECTACLE PARTICIPATIF

MISE EN SCÈNE **GÉRALDINE SZAJMAN**  
ASSISTANTE MISE EN SCÈNE **FANNY SANTER**

AVEC **MANON COMBES, YASMINE NADIFI**  
ET **OLIVIA CHATAIN**  
ET **UN CHOEUR D'AMATRICES**

CRÉATION MUSICALE & LUMIÈRE **VIVIEN LENON**

compagnie Les enfants du paradis  
21 avenue Gabriel Péri, 93120 La Courneuve  
[www.compagnielesenfantsduparadis.fr](http://www.compagnielesenfantsduparadis.fr)

Agrément jeunesse et éducation populaire - JEP93-2022-23

direction artistique - *Géraldine Szajman*  
[lesenfantsduparadis.cie@gmail.com](mailto:lesenfantsduparadis.cie@gmail.com) - 06 16 90 13 36

chargée de production et d'administration - *Emma Gadbois*  
[lesenfantsduparadis.production@gmail.com](mailto:lesenfantsduparadis.production@gmail.com) - 07 81 52 67 37



écrit par Stefano Massini  
traduction par Laura Brignon

projet labellisé Olympiade Culturelle

- création 2024
- rencontre entre amatrices et professionnelles
- spectacle participatif

# LADIES FOOTBALL CLUB

en partenariat avec  
l'association Ladies Squad

co-produit par la ville de Pierrefitte-Sur-Seine

Avec le soutien de :

- la Maison du Théâtre et de la Danse d'Épinay,
- de la ville de La Courneuve,
- de l'Agence Nationale de Cohésion des Territoires, de Plaine Commune,
- et du Département de la Seine-Saint-Denis

# SOMMAIRE

<i>COMPAGNIE LES ENFANTS DU PARADIS.....</i>	<i>4</i>
<i>EXTRAIT.....</i>	<i>8</i>
<i>LADIES FOOTBALL CLUB DE STEFANO MASSINI .....</i>	<i>9</i>
<i>NOTE D'INTENTION.....</i>	<i>10</i>
<i>ACTIONS CULTURELLES.....</i>	<i>14</i>
<i>CALENDRIER.....</i>	<i>15</i>
<i>EN TOURNÉE.....</i>	<i>18</i>

# COMPAGNIE LES ENFANTS DU PARADIS

La compagnie Les enfants du paradis est créée en 2012 avec comme démarche artistique l'engagement des artistes et techniciens dans un processus de **création collective**, de replacer le spectateur au centre du public et l'acteur au centre du plateau et de mettre en scène la nécessité de raconter une histoire. Toute pièce doit être une **expérience**.

Nous recherchons une esthétique **technique simplifiée** qui s'ancre dans notre réel et dans celui des spectateurs. Nous nous inscrivons dans une démarche théâtrale qui se recentre sur l'interprète, sa créativité, dans un rapport franc et sincère avec le public. Nos propositions font fusionner l'espace de la fiction et l'espace du spectateur pour inclure le public dans la construction dramaturgique. Les spectateurs sont invités à célébrer la **représentation comme un espace de liberté**, de fête et de partage. La représentation devient instant de rassemblement où naissent tous les possibles, l'éveil d'une conscience citoyenne, une émotion la fois intime et collective. Nous travaillons sur un cycle de recherche artistique qui interroge à travers des formes et des écritures théâtrales différentes à la fois l'engagement et la langue, le rapport entre pouvoir et individu, l'**utopie politique et poétique**. Chacun des projets place en son cœur des propositions d'**actions culturelles**, en lien direct avec les spectacles.

Ces actions sont définies et travaillées avec les groupes concernés. Schématiquement, elles invitent à expérimenter les processus de recherche et création qui sont ceux de la compagnie : partir d'une histoire et mettre en scène la nécessité de la raconter.

Depuis novembre 2019, la Compagnie Les enfants du paradis est en résidence et conventionnée par la Ville de La Courneuve en Seine-Saint-Denis. Elle pilote et structure pour la Ville le projet du lieu La Comète – Maison des pratiques artistiques. La compagnie y développe de nombreuses rencontres avec et pour les habitants sous forme de représentations, de répétition ouverte au public, d'ateliers, de parcours, de stages pour tous (enfants, adultes, seniors et adolescents). Elle y accueille plusieurs associations du territoire dans le cadre d'une pratique de spectacle vivant ainsi que d'autres équipes d'artistes professionnelles qui portent **des actions pour et avec les habitants**.

# COMPAGNIE LES ENFANTS DU PARADIS

## GERALDINE SZAJMAN – Metteuse en scène

Après une licence en Arts du spectacle - études théâtrales à l'Université de Paris 8 et deux années dans la classe d'art dramatique du Conservatoire du XXème arrondissement, Géraldine Szajman entre en Classe Libre du Cours Florent en 2008 (Promotion 29) et y suit l'enseignement de Jean- Pierre Garnier, Mathieu Genet, Laurent Natrella et Daniel Martin. Elle a joué sous la direction de Pierre Hoden, Paul Desveaux, Clément Poirée, Francis Huster, Sandrine Anglade, Frédéric Jessua et Sonia Masson. Elle travaille avec les éditions Gallimard dans des lectures- spectacles pour enfants et enregistre régulièrement des dramatiques à France Culture et France Inter. En 2012, Vincent Marguet et elle créent la Cie Les enfants du paradis. Elle écrit et joue les P'tits Mythos, création jeune public, collabore avec Fanny Santer sur la mise en scène d'une pièce courte de Thomas Bernhard, écrit et met en scène CHAOS ou l'étincelle de Prométhée (jeune public à partir de 8 ans) ainsi qu'une maquette du spectacle Une Odyssée d'après Homère. En 2021, elle écrit et met en scène Petites histoires de la démesure, une adaptation de deux mythes dans les Métamorphoses d'Ovide. Elle travaille actuellement sur une mise en scène de L'île des esclaves de Marivaux.

## YASMINE NADIFI – Comédienne

Yasmine débute sa formation au Conservatoire d'Art dramatique de Cholet puis intègre les Cours Florent. Elle obtient le concours du Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique en 2009, où elle travaille notamment avec Nada Strancar, Sandy Ouvrier, Denis Podalydès, Mario Gonzalès... Puis elle joue sous la direction de Luc Bondy dans Tartuffe au Théâtre de l'Odéon, de Fanny Sidney dans Le Dindon, de Géraldine Szajman et Vincent Marguet dans deux jeunes publics, CHAOS ou l'étincelle de Prométhée et les P'tits Mythos, et dernièrement de Tamara Al Saadi dans Place et de Justine Heynemann dans Les Petites reines. Elle est aussi la conteuse de Pierre et le loup et le jazz par The Amazing Keystone Big Band. De plus elle collabore à plusieurs mises en scène : Andromaque de Benjamin Porée, Comme la lune de Bertrand Usclat et Pauline Clément, et Bataille de Pierre Giafferi. Actuellement, elle joue dans Istiqual, la dernière création de Tamara Al Saadi et répète L'île des esclaves de Marivaux, mis en scène par Géraldine Szajman.

# COMPAGNIE LES ENFANTS DU PARADIS

## MANON COMBES – Comédienne

Tout en suivant les classes de Yann-Joël Collin, Nada Strancar, Olivier Py, Dominique Valadié et Alain Françon au Conservatoire National, Manon Combes a joué, dans TDM3 de Gabily mis en scène par Yann-Joël Collin ainsi que dans Zéphyr d'Olivier Cohen au théâtre du Châtelet. A sa sortie du Conservatoire, en 2011, elle a travaillé avec Marcel Bozonnet dans Chocolat, clown nègre, Clément Poirée dans Beaucoup de bruit pour rien de Shakespeare ainsi que Denis Podalydès dans Le Bourgeois Gentilhomme. Elle a également été dirigée par Peter Stein, dans Le Prix Martin ainsi que par Luc Bondy dans Les Fausses Confidences. En 2016 elle retrouve Yann-Joël Collin dans la Cerisaie. On l'a vue en 2017 sur Arte dans l'adaptation cinématographique Des Fausses Confidences par Luc Bondy et sur scène dans l'adaptation du roman jeunesse Les Petites Reines de Clémentine Beauvais par Justine Heynemann. En Août 2017 elle co-réalise avec Justine Bachelet son premier film, IL EST AVEC NOUS. En 2018 et 2019, elle collabore à deux reprises avec Peter Stein, d'abord dans le Tartuffe joué à la Porte Saint- Martin puis au Comédia-Théâtre Libre avec le Misanthrope. Après une collaboration avec Marie-Louise Bischofberger dans Au Café Maupassant au Théâtre de Poche elle retrouve en 2020, pour la 4ème fois, Peter Stein, pour le spectacle Crise de Nerfs d'après Tchekov

au Théâtre de l'Atelier. En 2021 on a pu l'apercevoir dans "Selon Thomas" sur Canal + un programme court réalisé par Karole Rocher et Thomas N'Gijol. Elle joue actuellement dans Petites histoires de la démesure écrit et mis en scène par Géraldine Szajman.

## OLIVIA CHATAIN – Comédienne

Elle se forme à l'Impro Academy de Paris, au conservatoire du 8ème arrondissement et à la Sorbonne-Nouvelle. Après une Licence de Lettres et une Maîtrise en Arts du Spectacle, elle intègre en 2008 le département Jeu de l'ENSATT à Lyon. Elle y poursuit sa formation auprès de Philippe Delaigue, Vincent Garanger, Evelyne Didi, Agnès Dewitte, Giampaolo Gotti, Frédéric Fonteyne.. Et travaille sous la direction de Matthias Langhoff, Simon Delétang, Enzo Cormann et Charlie Nelson. A sa sortie elle joue dans Q.G. (quartier général) de Julie Rossello-Rochet mis en scène par Guillaume Fulconis, Pantagruel, le banquet spectacle d'après Rabelais mis en scène par Louise Lévêque et dans La Chair de l'Homme de Valère Novarina mis en scène par Aurélia Ivan. En 2012 elle rejoint la troupe permanente du Préau CDN de Normandie - Vire, dirigée par Pauline Sales et Vincent Garanger. Elle joue dans Les Arrangements de Pauline Sales (mes. Lukas Hemleb), Box Office de Damien

# COMPAGNIE LES ENFANTS DU PARADIS

Gabriac (mes. Thomas Jolly), Le Monde en Cage de Magali Mougel, (mes. Aurélie Edeline), Les Travaux et les Jours de Michel Vinaver (mes. Guillaume Lévêque), Le monstre du couloir de David Greig (mes. Philippe Baronnet), Cupidon est malade de Pauline Sales (mes. Jean Bellowini), Spasmes de Solenn Denis (mes. Collectif Denisyak), Tristesse Animal Noir de Anja Hilling (mes. Guy Delamotte), Taisez-Vous ou Je Tire de Métié Navajo (mes. Cécile Arthus), Docteur Camiski ou l'esprit du sexe de Fabrice Melquiot et Pauline Sales, J'ai Bien Fait? de Pauline Sales (mes. del'auteur), et dans le George Dandin de Molière (mes. par Jean-Pierre Vincent). Elle mène de nombreux ateliers auprès d'enfants, adolescents et adultes amateurs et enseigne régulièrement en classes de première et terminale option Théâtre.

## VIVIEN LENON – CRÉATION MUSICALE

Vivien découvre le piano à 10 ans et se forme à sa pratique ainsi qu'à celle du violon au conservatoire de Chartres. Il intègre, parallèlement à son métier de technicien du spectacle, l'ensemble musical funk du 20ème Théâtre. Avec le développement des nouvelles technologies et de l'informatique, il complète son savoir-faire avec des machines ainsi qu'une formation à la M.A.O (Musique Assistée par Ordinateur) aux 40ème Rugissants.

L'alliance d'une formation classique, d'une expérience multi-instrumentiste et de nouveaux supports techniques, lui apportent une grande liberté de création. Compositeur, il mêle sa passion pour la musique et son métier de régisseur en composant les musiques des spectacles "l'Écorce des Rêves" (de David Nathanson) en 2016, de "Mélinée" (mise en scène par Florian Miguel) et de "Hervé" (de Adrienne Ollé) en 2017 et du "Misanthrope" pour Avignon 2020 (mise en scène par Morgan Pérez). Il crée avec Khalid K le spectacle " Mélange Instantané " jouée au théâtre des Déchargeurs en janvier et février 2020. En 2021, il crée et joue sur scène la musique et l'univers sonore du spectacle Petites histoires de la démesure de Géraldine Szajman. En 2021 et 2022, il crée les musiques de " Littoral" adapté par le Collectif du Prélude en spectacle de rue ainsi que " Le Secret des Ombres" de Grégory Bellanger qui a rencontré un vif succès à Présence Pasteur durant le festival d'Avignon 2022.

## EXTRAIT

*Quand elle était petite,  
chaque fois qu'un ballon  
entrait dans son champ de vision  
Rosalyn Taylor se mettait à courir pour s'enfuir avec.  
Si elle faisait ça, c'est que chez elle, elle était la seule fille. Sept frères,  
tous en short.  
Et tous toujours prêts à taper dans le ballon.  
"On joue ?" se demandaient-ils entre eux.  
Mais Rosalyn n'était jamais incluse.  
Ou mieux : si elle était là, le jeu devenait  
"On va apprendre à Rosalyn comment on tire dans un ballon."  
Misère.  
Pourquoi diable était-elle la seule à qui il fallait apprendre?  
"Bravo, c'est bien, tu vas y arriver : la cage n'est pas loin...  
Je t'apprends l'astuce : tu dois fixer un point,  
et jamais regarder tes pieds..."  
Et Rosalyn apprit.  
Pas comment on fait une frappe, non.  
Elle apprit que rien n'est plus écœurant que de dire :  
"Mon jeu c'est que tu ne sais pas jouer."*

Extrait "Ladies Football Club" - traduction Laura  
Brignon édité chez L'Arche - éditeurs Stefano Massini  
est représenté par L'ARCHE - agence théâtrale

# LADIES FOOTBALL CLUB DE STEFANO MASSINI

## *RESUMÉ*

Le phénomène du football féminin naquit en Angleterre durant la Première Guerre mondiale. Des équipes par la suite devenues légendaires, telles que le Dick Kerr's Ladies, se formèrent chez les ouvrières des usines de textile ou d'armement, et gagnèrent rapidement les cœurs d'un public assidu, ce qui leur valut la franche hostilité des institutions du football masculin.

Beaucoup de ces équipes furent donc obligées de se dissoudre, au terme de quelques années de succès incroyables.

Voici l'histoire de l'une d'entre elles.

## *BIOGRAPHIE DE STEFANO MASSINI*

Stefano Massini, né à Florence en 1975, est auteur de théâtre et metteur en scène. Lauréat de prix littéraires et théâtraux prestigieux, ses œuvres sont traduites en 24 langues, il est l'un des auteurs italiens les plus joués sur les scènes internationales. Il adapte pour la scène des romans et des récits, et traduit William Shakespeare en italien. Depuis 2015, il est directeur artistique du Piccolo Teatro de Milan. En mars 2020, sa Lehman Trilogy fait ses débuts à Broadway.

(Source : L'Arche - Editeurs)

# NOTE D'INTENTION

## UNE HISTOIRE INSPIRÉE DE FAITS RÉELS

La pièce Ladies Football Club de l'auteur italien Stefano Massini nous raconte l'histoire, inspirée de faits réels, d'ouvrières dans une usine d'armement, en Angleterre, en 1917 pendant la Première Guerre Mondiale. Au cours d'une pause repas, ces onze femmes improvisent un match de football avec ce qu'elle pense être un prototype de bombe, semblant de balle - qui se révélera être la vraie. Elles deviennent une équipe le *Ladies Football Club* le temps de la guerre, le temps que les hommes reviennent et mettent fin à leur passion.

Le projet Ladies Football Club est pensé comme un espace de croisement et de rencontre à plusieurs niveaux : entre **professionnelles** et **amatrices**, entre sportives et artistes, entre texte de théâtre et mouvements chorégraphiques telle une partition physique inspirée du football. Se rencontrer pour créer une équipe. Faire équipe pour **créer ensemble**. Le sport et le théâtre ont en commun de montrer le vivant en action. Sur scène, un chœur de femmes - trois comédiennes professionnelles et des amatrices - incarne cette fiction empreinte de réel et la raconte au présent. Elles passent de l'interprétation de ces onze femmes - ouvrières - joueuses de football



- mères - filles, au récit. Récit dont la forme archaïque est fondée sur l'art de l'actrice/ narratrice. La langue de Massini est poétique, rythmée, précise. La fiction rejoint l'Histoire et s'inscrit dans notre présent : la pratique d'un sport, qui plus est collectif, est- elle **outil d'émancipation** pour les femmes ? La pièce ne se contente pas de nous raconter l'histoire de ces onze femmes, elle nous offre une lecture poétique de **la place des femmes dans le collectif**. En ceci, elle porte un discours profondément politique, engagé et engageant.

## NOTE D'INTENTION

Le texte de Massini est une juste représentation de problématiques du vivant : le passage de l'individu au collectif puis de l'intime au récit universel. Le récit, les portraits de ces femmes de 1917, leur aventure collective sont d'une poésie incroyable et surtout en prise avec le monde d'aujourd'hui. C'est un théâtre puissant, ludique, d'une grande complexité de par sa simplicité. Ladies Football Club est une longue **partition** à se partager selon des choix rythmiques, dramaturgiques, dans une adresse directe aux spectateurs. Sur scène, comédiennes professionnelles et amatrices nous racontent cette histoire au moyen des mots et surtout des corps. Le spectacle donne à voir le processus de création empreint de ces rencontres entre femmes du XXIème siècle et personnages de 1917, entre spectacle vivant et football, entre professionnelles et amatrices. La pièce raconte les **histoires individuelles** et **l'expérience collective** de ces onze femmes, elle raconte leurs corps qui s'engagent, leurs mouvements qui deviennent symboles.

### *THÉÂTRE, DANSE ET SORORITÉ*

Le processus de création impliquant la rencontre au plateau de comédiennes et d'un chœur d'amatrices doit donner à voir la rencontre entre le récit de 1917 et sa résonance

avec aujourd'hui. Le spectacle participatif pose des enjeux d'affirmation de la place des femmes dans la société. Il est **créateur de rencontres** et **fait acte de sororité**, il permet l'exploration de liens entre art et sport. Il questionne, à travers sa forme et le sens, **l'inclusion des femmes dans les milieux sportifs** et plus largement dans l'espace public, dans le milieu du spectacle vivant. L'espace de représentation devient un espace de rencontre puissant entre l'artistique et le football : un espace de symbiose pour entendre la parole des femmes.



## NOTE D'INTENTION

Le spectacle est une fabrique du souvenir. Les actrices nous racontent cette histoire au passé et nous ne saurons pas depuis quel moment de leur vie, le récit nous parvient. La mise en scène d'un récit narré par le prisme du souvenir nous permet de distordre et de créer une distance avec le réel. Le spectacle est une fabrique du théâtre. Il donne à voir comment se fabrique le souvenir de cette histoire en direct, devant les yeux des spectateur.trice.s. Il y a tout un aspect magnifiquement mystique dans le rapport de ces femmes avec leur destin. Cette mysticité prend également forme dans le rituel avant chaque match que dispute l'équipe du Ladies Football Club. Le parallèle avec le théâtre devient alors incroyable. Tout est toujours réuni de la même façon, chacun son rôle, la place de la scène, la disposition dans le stade, les costumes ou les tenues, le décor. Mais le public et l'adversaire ne sont pas les mêmes, la temporalité est autre. Tout est toujours à la fois semblable et pourtant différent.

Le texte du Ladies Football Club est joué par les trois actrices au plateau. Il leur faudra **créer un lien fort** avec les spectateur.trice.s, dans une adresse directe, en écoute permanente les unes des autres.

Les interventions et la participation des amatrices se feront principalement par des parties chorales chorégraphiées. Il

s'agit d'aborder la danse comme une libération des corps féminins, sans pré-requis de technique. La danse sera l'expression d'un espoir, celui de l'émancipation totale. Elle donnera à voir l'**expérience sensible de la sororité**, expérience à éprouver durant le processus de création du spectacle et partager par toutes, artistes de la compagnie et amatrices.

La danse est abordée comme un élément de pure théâtralité, afin de mettre en valeur chaque personnalité parmi le groupe d'amatrices. Les mouvements chorégraphiques et les gestes seront issus de l'observation de joueuses de football et surtout de la pratique de ce sport par toutes les interprètes.

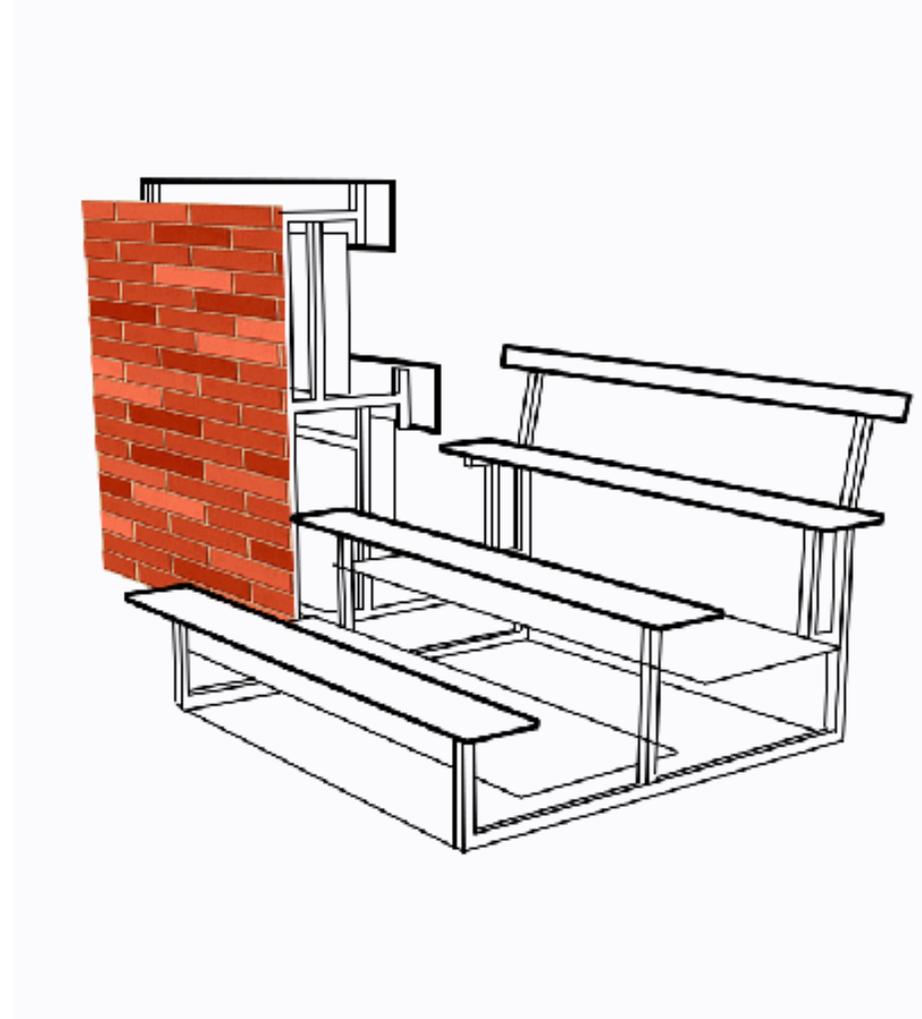
# NOTE D'INTENTION

## SCÉNOGRAPHIE, UNIVERS SONORE ET MUSICALE

La scénographie ainsi que la création sonore feront exister les différents lieux de l'action : l'usine et plus particulièrement l'espace extérieur, la cour qui se révèle terrain de foot puis les stades où se déroulent les différents matchs.

Le décor, une construction sur roulettes, représente le muret de briques rouges de la cour de l'usine d'un côté et de l'autre des gradins. Ce **module** pourra se séparer en deux parties afin de faire **évoluer la scénographie** au plateau et de le redessiner. Selon comment il sera disposé, il évoquera soit un **stade** avec deux tribunes opposées, soit un **vestiaire** (de stade ou celui de l'usine) où le public assiste en direct à la création de l'équipe.

Le créateur musical, Vivien Lenon, fabriquera l'**univers sonore** du spectacle en suivant les répétitions. La musique sera créée en lien avec la dramaturgie et surtout avec l'aspect chorégraphique de la mise en scène . L'ambiance sonore permettra de faire exister les lieux mais aussi la foule, les bruits que nous évoquent les jours de match.



# ACTIONS CULTURELLES

Au centre du projet, de la démarche artistique de la compagnie Les enfants du paradis, il y a nos propositions d'actions pour et avec les publics, que nous menons en lien direct avec nos spectacles. Nous portons de nombreuses actions artistiques pour et avec les habitant.e.s, sous formes d'ateliers, de stages, de rencontres avec des enfants, des adolescent.e.s, des adultes en partenariat avec des associations, des Maisons pour tous, les services de la Ville, des écoles, des collèges, des structures sociales...

Les **actions culturelles** liées au projet sont intrinsèques à la création et à la diffusion du spectacle. Les temps de médiation et d'actions font se croiser l'intervention d'une ou de deux membres de l'équipe artistique de la compagnie ainsi que celle de joueuses de football professionnelles via l'association Jouons comme elles (ou autres partenariats à construire). A chaque cession, il s'agira de reconstituer un chœur d'amatrices dans la ville de représentation. Un temps de médiation sera co-construit avec les équipes des lieux de représentation et inclut dans le cadre de sa programmation. Il s'agira d'envisager de multiples partenariats afin de rencontrer et d'inclure des femmes de tout âge et de tous milieux : associations sportives locales, structures éducatives, structures culturelles, centres sociaux ...



crédit photo : Léa Desjours.

# CALENDRIER

## ▪ juillet 2022 :

première étape de travail, restitution publique sous forme de lecture mise en scène. À la Comète, à La Courneuve, Seine-Saint-Denis.

## 2023 :

- résidence de recherche et création à la Maison du Théâtre et de la Danse d'Épinay-Sur-Seine, financée par le département de la Seine-Saint-Denis dans le cadre des Olympiades Culturelles.

Resititution publique le **1er Juillet à 19h**

- résidence à Pierrefitte-Sur-Seine

- Création du spectacle à la Maison du Théâtre et de la Danse D'Épinay-Sur-Seine, le 2 mars 2024.

## Représentations :

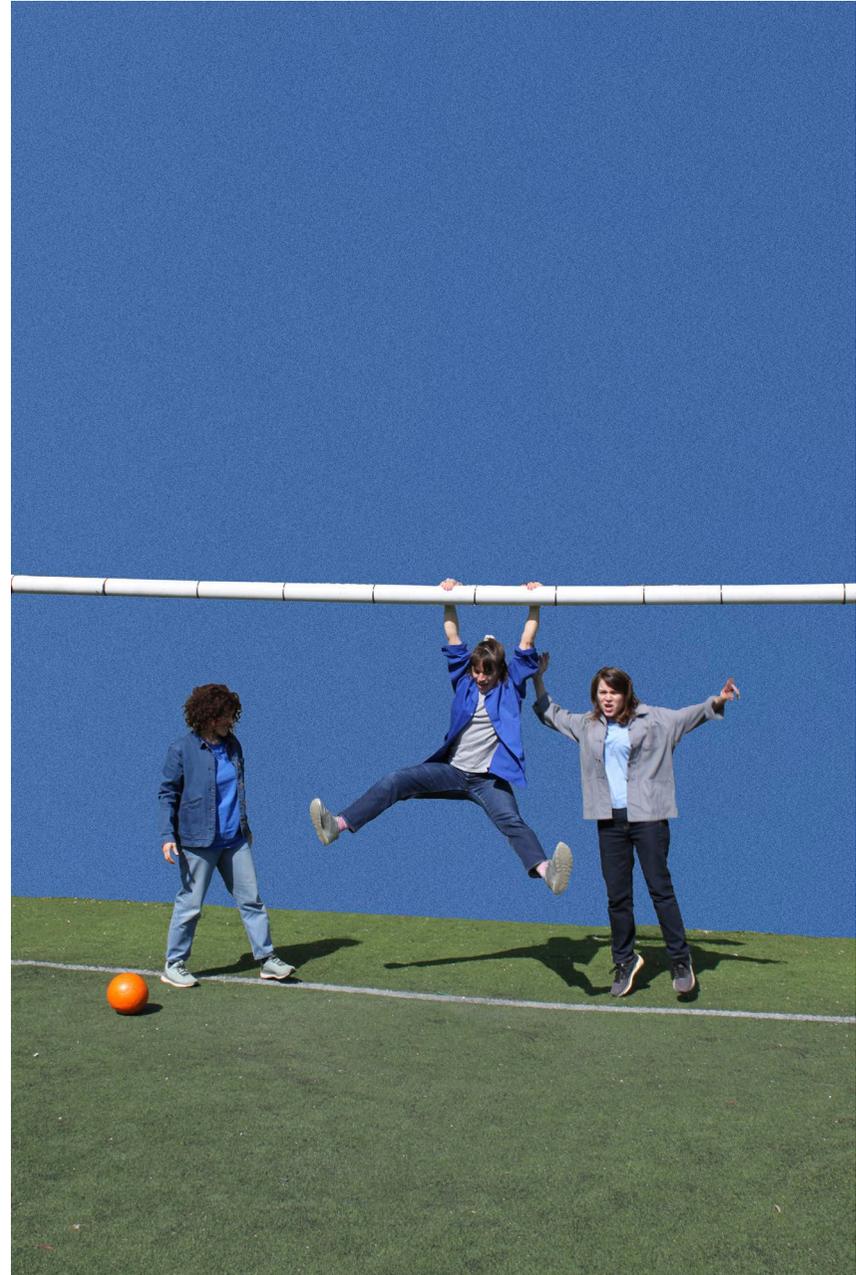
- le 22 et 23 Mars à Pierrefitte - hors les murs
- Le 24 Mai à l'Île-Saint-Denis - hors les murs
- Le 8 Juin à Nemours - hors les murs

En cours de programmation : Sevrans, Villetaneuse et Stains.



# CALENDRIER

- **JUILLET 2022 : étape de travail soutenue par la Direction régionale des Affaires culturelles d'Île- de-France - Ministère de la Culture dans le cadre de l'Été culturel 2022 et par la ville de La Courneuve.**  
En juin 2022, la compagnie Les enfants du paradis a commencé un travail de répétition en lecture du texte de Stefano Massini. Le projet, accompagné par l'association « Jouons comme elles » et trois footballeuses professionnelles, comprend la constitution d'un chœur d'amatrices, habitantes de La Courneuve et du département de la Seine-Saint-Denis (adultes, séniors et collégiennes). Après un temps de médiation sous forme d'ateliers de découverte de pratique théâtrale et des séances de découverte du football, les amatrices rejoignent les comédiennes du projet pour les répétitions. Deux restitutions publiques ont lieu le samedi 16 juillet à La Comète - MPAA de La Courneuve, lieu de résidence de la compagnie.



# CALENDRIER

- **SAISON 2022 - 2023 : résidence Artistes et Sportifs Associés financée par le Département de Seine-Saint-Denis dans le cadre de l'Olympiade Culturelle co-construite avec la Maison du Théâtre et de la Danse d'Epina y et l'Académie de Football d'Epina y. Représentation le 1er Juillet à 19h à la MTD.**  
La résidence Artistes et Sportifs Associés pour le projet « Ladies Football Club » s'articule autour de plusieurs axes : recherche artistique, immersion dans une structure sportive, médiations, rencontres, échanges et étape de travail sous forme de restitution publique. La résidence permet d'offrir un cadre de recherche artistique original et immersif et la rencontre avec des habitants au plus près du processus de création. Parcours Art et Culture au collège - CAC, dispositif du département de Seine-Saint-Denis avec les élèves d'une classe de 3e du collège Poincaré de

La Courneuve autour du projet Ladies Football Club.

- **SAISON 2023 - 2024 : Projet de création, et de diffusion.**

La création du spectacle se fera au premier semestre 2024 dans le cadre de la programmation de la Maison du Théâtre et de la Danse d'Epina y. La compagnie Les enfants du paradis est en cours de recherche pour d'éventuelles co-productions, d'aides à la création et de diffusion pour la saison 2023-2024. A chaque cession du spectacle, il s'agira de reconstituer un chœur d'amatrices dans la ville de représentation. Un temps de médiation sera co- onstruit avec les équipes des lieux de représentation et inclut dans le cadre de sa programmation.

# ACTUELLEMENT EN TOURNÉE

## *L'ÎLE DES ESCLAVES - DE MARIVAUX*

*Mise en scène* **Géraldine Szajman**  
*avec* **Baptiste Drouillac, Clémentine Lebocey ou Manon Combes, Yasmine Nadifi, Vincent Marguet et Géraldine Szajman**

*Lumières* **Vivien Lenon**

*Costumes et scénographie* **Karine Loisy**

*Durée : 1 heure 30*

D'anciens esclaves grecs ont fui leur condition en prenant la mer pour occuper une île et y établir leur propre République, leurs propres règles, leurs propres lois. À la suite d'un naufrage, Iphicrate suivit par son valet Arlequin s'y échouent. Survient l'un des dirigeants de l'île, Trivelin, accompagné de deux autres naufragées, Euphrosine et sa femme de chambre Cléanthis. La loi de l'île impose de rééduquer les maîtres que le hasard y dépose. Ici, les rôles sont inversés. L'expérience menée, inverser les rôles, ne mène nulle part, ne résout rien. Que nous reste-t-il ? Ne plus distribuer les rôles, tout simplement ? L'enjeu d'une mise en scène de L'île des esclaves est-elle d'éprouver la simplicité dans sa complexité ?

- **disponible** en tournée
- dispositif **quadrifrontal**, possibilité d'une forme technique allégée pouvant se jouer dans des espaces non dédiés habituellement à la représentation
- à partir de **12 ans**.

## *PETITES HISTOIRES DE LA DÉMESURE*

*Adaptation des mythes du roi Midas et du roi Erysichton dans les Métamorphoses d'Ovide.*

*Mise en scène et écriture : Géraldine Szajman*

*Collaboration artistique : Vincent Marguet*

*Avec : Manon Combes - comédienne et Vivien Lenon - musicien*

*Création musicale : Vivien Lenon*

*Durée : 1 heure*

Deux mythes, celui du roi Erysichton et celui du roi Midas, nous parviennent du fond des temps et pourtant racontent des images précises de ce que nous vivons aujourd'hui, de ce que nous sommes. Deux mythes qui interrogent la façon dont l'humain habite le monde, de la manière dont il sait ou non user raisonnablement des bienfaits que la nature lui octroie.

- **disponible** en tournée
- spectacle **tout-terrain** pouvant se jouer en intérieur et en extérieur, y compris dans des espaces non dédiés habituellement à la représentation.
- à partir de **7 ans**.
- soutenu par la ville de La Courneuve



COMPAGNIE  
LES ENFANTS  
DU PARADIS

*NOUS CONTACTER :*

*DIRECTION ARTISITIQUE - GÉRALDINE SZAJMAN  
LESENFANTSUPARADIS.CIE@GMAIL.COM -  
06 16 90 13 36*

*CHARGÉE DE PRODUCTION ET D'ADMINISTRATION -  
EMMA GADBOIS  
LESENFANTSUPARADIS.PRODUCTION@GMAIL.COM  
- 07 81 52 67 37*

*ARTISTE ET ADMINISTRATION - MATHILDE EVANO  
LESENFANTSUPARADIS.MATHILDE@GMAIL.COM -  
06 76 50 49 43*

*www.compagnielesenfantsduparadis.com  
Agrément jeunesse et education populaire - JEP93-2022-23*

*NOUS TROUVER :*

*SIÈGE SOCIAL :*

*LA COMÈTE  
21 AVENUE GABRIEL PÉRI  
93120 LA COURNEUVE*